

SALJOL

Carbon Rollator

Gebrauchsanleitung | User manual



www.saljol.de



Lieber Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für den Carbon Rollator von Saljol entschieden haben. Sie finden die Bedienungsanleitung auch digital unter www.saljol.de unter dem jeweiligen Produkt.



Dear customer, thank you for choosing the Carbon Rollator from Saljol. You can also find the operating instructions digitally at www.saljol.de under the respective product.



Deutsche Bedienungsanleitung

Allgemeine Informationen

Liebe Kundin,
Lieber Kunde,

diese Bedienungsanleitung ist eine Beschreibung des Carbon Rollators und eine wichtige Anleitung, um eine korrekte Handhabung und den sicheren Gebrauch zu gewährleisten. Lesen Sie bitte die vorliegende Bedienungsanleitung genau durch. Es ist vor allem wichtig, die Sicherheitsanforderungen zu lesen und zu befolgen.

Saljol entwickelt seine Produkte kontinuierlich weiter und behält sich das Recht vor, die Spezifikationen und Funktionen des Produktes zu ändern, ohne dabei andere in Kenntnis zu setzen.

Falls Sie Fragen haben, kontaktieren Sie einen Saljol Fachhandels-Partner in Ihrer Nähe oder rufen Sie uns direkt an.

Ihr Team von Saljol

Haben Sie Fragen oder sogar eigene Ideen?
Lassen Sie es uns einfach wissen: hallo@saljol.de oder +49 8141 31774-0.

Inhalt

1. Identifikation	5
2. Konformitätserklärung	5
3. Darstellung von Sicherheitshinweisen	6
4. Zweckbestimmung	6
5. Lieferumfang & allgemeine Produktbeschreibung	7
6. Sicherheitshinweise	7-8
7. Produktinformationen	9
7.1 Produktübersicht	9
7.2 Gebrauch	10-12
8. Reinigung	13
9. Etikett	13
10. Technische Daten	14
11. Transportbeschreibung	14
12. Wartung	14
13. Wiedereinsatz	15
14. Entsorgung	15
15. Gewährleistung	15
16. Zubehör	16

1. Identifikation

Hersteller: Saljol GmbH
Produkt: Carbon Rollator
Typ: Allround Leichtgewichts Rollator
Artikelbezeichnungen: Carbon Rollator
Version: 2019

Hersteller:
 Saljol GmbH
 Frauenstraße 32
 82216 Maisach
 Tel.: +49 8141 317 74 0
 Fax: +49 8141 317 74 11
 hallo@saljol.de
 www.saljol.de

Formales zur Betriebsanleitung:
 Version/Revision: 2020.1
 Erstelldatum: 15.01.2020

Informationen entsprechen dem Stand bei Drucklegung.
 Technische Änderungen vorbehalten. Technische Zeichnungen und Fotos können von der Realität abweichen.

© Copyright Saljol 2020
 Alle Rechte vorbehalten.
 Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Firma Saljol GmbH gestattet.

2. Konformitätserklärung

Saljol erklärt als Hersteller des Produktes, dass der Carbon Rollator vollständig den Anforderungen der Richtlinie 93/42/EWG entspricht.
 Eine ausführliche CE Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Homepage unter www.saljol.de.



Der Hersteller / Bevollmächtigte erklärt, dass folgende Produkte mit der Produktbezeichnung CARBON Rollator, Version: 2019

CR62 British Racing Green	4058789009031
CR62 Midnight Blue	4058789009048
CR62 Star Silver	4058789009055
CR54 British Racing Green	4058789009437
CR54 Midnight Blue	4058789009444
CR54 Star Silver	4058789009451

den folgenden harmonisierten Normen entsprechen:
 EN ISO 11199-2:2005 Gehhilfen für beidarmige Handhabung!
 – Anforderungen und Prüfverfahren – Teil 2: Rollatoren

3. Darstellung von Sicherheitshinweisen

Die Sicherheitshinweise sind zweifach gekennzeichnet: Durch ein Symbol und durch ein Signalwort. Das Symbol informiert Sie über die Art des Hinweises. Das Signalwort erläutert Näheres, zum Beispiel die Schwere eines drohenden Risikos.



Vorsicht

Möglicherweise gefährliche Situation
(leichte Verletzungen oder Sachschäden)



Hinweis

Anwendungstipps und besonders nützliche Informationen.
Wichtig Verpflichtung zu einem besonderen Verhalten oder einer Tätigkeit für den sicherheitsgerechten Umgang mit dem Innenraumrollator.



Warnung vor spezifischen Risiken

Hier handelt es sich um Risiken die mit der Konstruktion und Funktion des Innenraumrollators zusammenhängen.

4. Zweckbestimmung

Zweckbestimmung: Der Carbon Rollator von Saljol wurde für den Innen- und Außenbereich entwickelt. Geheingeschränkten Menschen dient er als Mobilitäts-Gehhilfe mit vier Rädern, zum Beispiel zum Stehen, Gehen und selbstständigem Sitzen.

Mit Hilfe des Carbon Rollators von Saljol können Menschen wieder stehen, gehen und auf dem integrierten Sitz darf sich der Nutzer ausruhen. Alltägliche Routineaufgaben können Nutzer, ohne auf Hilfe Dritter angewiesen zu sein, mit dem Saljol Carbon Rollator durchführen. Beachten Sie, dass auf abschüssigem Gelände die Rollgeschwindigkeit des Carbon Rollators von Saljol höher sein kann, als Ihre Gehgeschwindigkeit. Erhöhte Sturzgefahr! Beachten Sie dazu auch die Nutzung der Gangschaltung.

Anwendungen: Der Carbon Rollator von Saljol ist speziell für Menschen mit einem breiten Spektrum gesundheitlicher Probleme entwickelt, die zusätzliche Stabilitätsunterstützung während des Gehens benötigen.

Kontraanwendungen: Carbon Rollator von Saljol ist nicht für Menschen mit schwacher Armkraft, erheblichen kognitiven Einschränkungen oder schlechtem Gleichgewicht geeignet. Der Gebrauch und die Einsatzmöglichkeiten des Saljol Carbon Rollators, sollten von einem Arzt oder Therapeuten beurteilt und eingewiesen werden.

5. Lieferumfang & allgemeine Produktbeschreibung

Ihr Carbon Rollator von Saljol wird zusammengefaltet und gut geschützt in einer festen Karton-Box geliefert.

Karton-Inhalt:

- 1 komplett funktionsfähiger, gefalteter Rollator
- 1 Bedienungsanleitung

Der Saljol Carbon Rollator ist ein vierrädriger Leichtgewichts-Rollator mit einer faltbaren Kreuzstrebe. Die Rahmenkonstruktion besteht vornehmlich aus Carbon und Aluminium-Profil-Teilen. Zusätzliche Verstärkungs-Elemente in der Mechanik-Konstruktion machen ihn außerdem zu einem robusten Carbon-Rollator mit hoher Zulademöglichkeit. Das maximale Nutzergewicht liegt bei 150kg!

Der Rollator ist mit großen und weichen Rädern ausgestattet, die ihm gute Stabilität, Flexibilität und Manövrierbarkeit geben. Die Korkhandgriffe können entsprechend der Körpergröße für eine sichere und ergonomische Handhabung in der Höhe angepasst werden. Ein bequemer, weicher Sitz mit einem optionalen Rückengurt, geben Sicherheit beim Hinsetzen und Ausruhen.

Eine strapazierfähige, abnehmbare Tasche, die einfach direkt vor den Sitz eingehängt wird, nimmt z.B. die Einkäufe des Tages bequem auf. Das Handyfach ermöglicht die Nutzung des Smartphones.

Der Carbon Rollator von Saljol ist mit einem Bremssystem ausgestattet, dass es dem Nutzer ermöglicht die Geschwindigkeit und Bewegung individuell einzustellen.

6. Sicherheitshinweise

Stellen Sie sicher, dass diese Bedienungsanleitung von allen Personen gelesen wird, die den Carbon Rollator von Saljol benutzen.

Der Hersteller Saljol übernimmt keinerlei Verantwortung für Schäden und/oder Verletzungen, die aus der inhaltlichen Missachtung der Bedienungsanleitung hervorgehen.

Gebrauchsbeschränkungen



- Der Rollator darf nicht mit mehr als 150 kg belastet werden.
- Die Rollatortasche darf mit maximal 5 kg belastet werden.
- Es ist nicht erlaubt, sich trippelnd auf dem Rollator fortzubewegen.
- Es ist darauf zu achten, die Bremsgriffe in die Parkposition zu drücken, bevor der Sitz benutzt wird.
- Der Rollator wurde sowohl für Drinnen als auch Draußen entwickelt.

Unfallvermeidung



- Benutzen Sie den Rollator nur für den definierten Zweck.
- Benutzen Sie den Rollator nur in einwandfrei technischem Zustand.
- Es ist untersagt, konstruktive Veränderungen am Rollator vorzunehmen, mit der Ausnahme einer schriftlichen Einverständniserklärung seitens des Herstellers Saljol.
- Während Sie den Rollator anpassen, achten Sie darauf sich an den beweglichen Teilen nicht die Finger oder andere Körperteile einzuklemmen.
- Stellen Sie sicher, dass beide Parkbremsen aktiviert sind, wenn Sie sich setzen.
- Alle vier Räder müssen jederzeit in Kontakt mit dem Boden sein. Nur so ist der Rollator sicher in der Balance und beugt damit Unfällen vor.
- Betätigen Sie immer beide Parkbremsen, wenn Sie den Carbon Rollator von Saljol anhalten oder parken.



Vorsicht! Finger oder andere Körperteile des Nutzers und/oder eines Dritten könnten beim Zusammenfallen des Rollators oder beim Anpassen der Stützhöhe geklemmt werden. Seien Sie daher beim Einstellen des Geräts extrem aufmerksam und vorsichtig. Nehmen Sie Spaltabstände bei den Rollatoranteilen wahr, um sich vor Klemmung der Finger und anderen Körperteilen zu schützen.

7. Produktinformationen

7.1 Produktübersicht

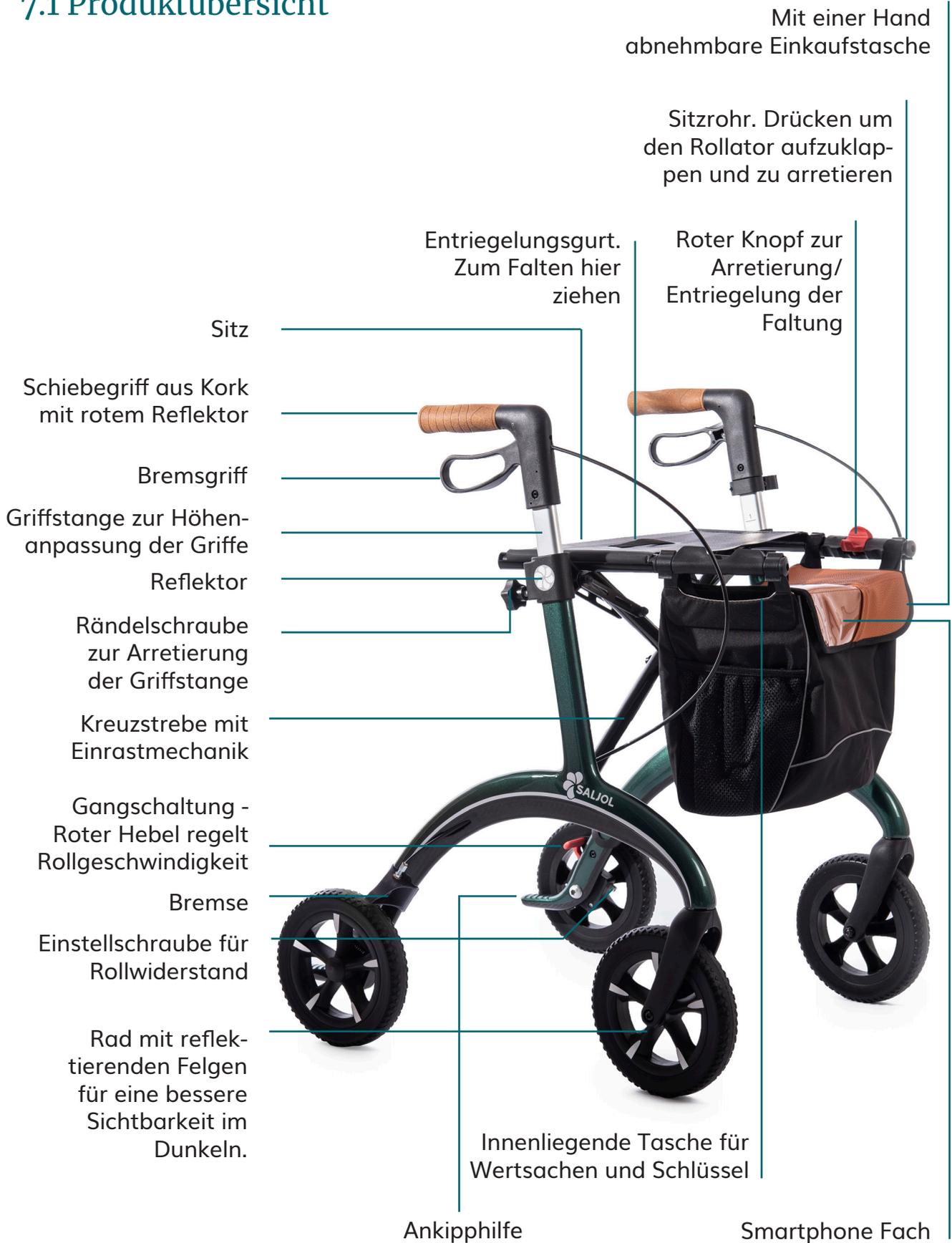


Abbildung 1: Der Saljol Carbon Rollator

7.2 Gebrauch

Abbildung 1 soll Ihnen einen Überblick über die Teile Ihres Carbon Rollators von Saljol vermitteln und Ihnen eine Hilfestellung beim Einstellen des Carbon Rollators von Saljol auf Ihre Bedürfnisse sein.

Wir empfehlen zusätzlich die folgenden Schritte aufmerksam zu lesen:

Bestandsaufnahme

Nehmen Sie den Carbon Rollator von Saljol aus dem Karton und überprüfen Sie, ob etwas fehlt. Vergleichen Sie mit Abbildung 1. Falls ein Teil fehlt oder Bauteile beschädigt sind, kontaktieren Sie umgehend Ihren Fachhändler oder Saljol.

Auffalten des Rollators

- Drücken Sie den roten Knopf zur Entriegelung der Faltung.
- Halten Sie beide Handgriffe und drücken Sie diese parallel auseinander. Zum Schluss drücken Sie beide Sitzrohre weiter nach unten bis ein "Klick" Geräusch ertönt.
- Testen Sie nun, ob Sie die Sitzrohre nach oben ziehen können. Falls dies nicht klappt, ist der Rollator korrekt und sicher aufgefalted. Vergleichen Sie im Zweifel mit Abb. 1.



Nach dem Auffalten des Rollators achten Sie bitte auf den sicheren Verschluss durch hörbares Einrasten der Entriegelungsgurtmechanik und darauf, dass die Sitzfläche schön gespannt ist.

Stellen Sie sicher, dass beide Schiebegriffe sicher im Rahmen stecken und mit der Rändelschraube fest fixiert sind.

Testen Sie stets VOR Gebrauch den sicheren Sitz aller Zubehörteile.

Eine Missachtung dieser Warnungen kann zu Verletzungen führen.

Zusammenfalten des Rollators

- Ziehen Sie den Entriegelungsgurt auf dem Sitz mit leichtem Ruck, um den Rollator zusammenzufalten.
- Falten / drücken Sie den Rollator zusammen bis der rote Knopf zur Arretierung "klickt".

Einstellung der korrekten Griffhöhe / Stützhöhe

- Öffnen Sie die Rändelschrauben an den Griffstangen.
- Die korrekte Griffhöhe finden Sie, indem Sie sich in den Rollator stellen, die Arme locker baumeln lassen und leicht beugen. Die Höhe der Daumenballen entspricht nun der korrekten Höhe der Schiebegriffe. Zur Erleichterung finden Sie eine Höhenskala auf der Innenseite der Stützholme.
- Drehen Sie beide Rändelschrauben handfest zu.



Stellen Sie beide Schiebegriffe auf dieselbe Höhe ein, um eine symmetrische Körperhaltung beim Gehen zu erzielen.

Drücken Sie immer die Parkbremse, wenn Sie den Rollator verlassen.



Nutzung der Handbremse

Um den Rollator zu bremsen ziehen Sie einfach die Bremsgriffe nach oben in Richtung Schiebegriffe.



Um im Rollator sicher zu stehen halten Sie die Bremsgriffe gezogen.



Zum lösen der Bremse und weitergehen lassen Sie einfach die Bremsgriffe los.



- Benutzen Sie die Bremsen, wenn Sie den Rollator gerade nicht bewegen.
- Setzen Sie sich mit dem Rücken zur Einkaufstasche, nicht auf die Tasche.
- Betätigen Sie die Parkbremse, wenn Sie den Rollator abstellen.
- Setzen Sie sich aufrecht auf den Rollatorsitz, während Ihre Unterarme bequem auf den Schiebegriffen abgelegt werden können.

Benutzung der Parkbremse



Um die Parkbremse zu betätigen, drücken Sie die Bremsgriffe nach unten bis Sie ein "Klick" Geräusch hören.



Um die Parkbremse zu lösen, ziehen Sie die Bremsgriffe nach oben.



Betätigen Sie immer die Parkbremse, wenn Sie sich auf Ihren Saljol Carbon Rollator setzen wollen.

Benutzung der Ankipphilfe



Die Ankipphilfe befindet sich an den Hinterrädern. Treten Sie mit einem Fuß auf den Kipphebel und ziehen Sie den Rollator an den Griffen leicht zu Ihnen. Der Rollator neigt sich in Schräglage. So überwinden Sie Schwellen und Bordsteinkanten.

8. Reinigung

Allgemein:

- Reinigen Sie den Rollator in regelmäßigen Abständen.
- Verschmutzungen wie Staub wischen Sie mit einem feuchten Microfaser-Stofftuch ab.
- Hartnäckige Verschmutzungen empfehlen wir mit warmem Wasser, einem handelsüblichen Waschmittel und einem weichen Schwamm zu reinigen.
- Benutzen Sie keine scharfen Lösungsmittel oder Bleichmittel.
- Kunststoffteile pflegen Sie am besten mit einem handelsüblichen Kunststoffreiniger.
- Verwenden Sie keinesfalls aggressive Reinigungsmittel wie z. B. Lösungs-/Scheuermittel oder harte Bürsten.
- Trocknen Sie den Rollator mit einem weichen Tuch ab.

Räder:

- Reinigen Sie die Räder mit warmen Wasser und einem milden Lösungsmittel.
- Trocknen Sie die Räder mit einem weichen Tuch.
- Schmieren Sie die Räder regelmäßig mit geeignetem Öl (z.B. WD40) ein oder wenn die Räder quietschen.

9. Etikett

Das Produkt-Etikett ist an einem der unteren Carbon-Rahmenteile aufgeklebt. Es beinhaltet wichtige Informationen über das Produkt: Produktname, Seriennummer, Produktionsdatum, EAN-Code, maximales Nutzergewicht, maximales Zuladegewicht der Einkaufstasche, die Produktbreite, Größe und Saljolís Herstellerangaben. Das Etikett darf nicht entfernt werden.

10. Technische Daten

Technische Daten:	CR 62:	CR 54:
Max. Nutzergewicht	150 kg	150 kg
Max. Zuladung der Einkaufstasche	5 kg	5 kg
Gesamtgewicht ohne Tasche	5,4 kg	5,4 kg
Einkaufstasche	0,4 kg	0,4 kg
Länge	670 mm	670 mm
Geringste Höhe (Schiebegriffe eingefahren)	805 mm	760 mm
Breite (offen)	620 mm	620 mm
Breite (geschlossen)	220 mm	220 mm
Sitzbreite (zw. den Schiebegriffen)	460 mm	450 mm
Höhen der anpassbaren Schiebegriffe	805 - 1025 mm	760-880 mm
Sitzhöhe	625 mm	540 mm
Bremsen	2x Handbremse mit Parkfunktion	2x Handbremse mit Parkfunktion
Individuelle Gangschaltung	2x Widerstandsbrem- sen an den Hinterrädern	2x Widerstandsbremsen an den Hinterrädern
Räder (Durchmesser x Breite)	4x 200 x 32 mm – schwarze, weiche Polyurethan Räder, mit stabilem Kern	4x 200 x 32 mm – schwarze, weiche Polyurethan Räder, mit stabilem Kern

11. Transportbeschreibung

Der Rollator ist leicht zu falten und damit bequem für den Transport zu verstauen. Sollte es notwendig sein, ihn z.B. im Auto zu transportieren, so folgen Sie bitte den Anweisungen zur Faltung.

Achten Sie darauf, den Rollator auf sichere Art und Weise zu verstauen, um ihn gegen plötzliche und gefährliche Bewegungen (z.B. Bremsen beim Autofahren) zu sichern.

12. Wartung

- Achten Sie darauf, dass stets alle Teile des Rollators sicher befestigt sind.
- Prüfen Sie regelmäßig die Schrauben auf festen Sitz. Ziehen Sie lose Schrauben nach.
- Tauschen Sie umgehend defekte Teile aus. Saljol oder Ihr Fachhändler helfen gerne.

13. Wiedereinsatz

Der Rollator ist für den Wiedereinsatz geeignet. Vor Weitergabe an einen neuen Nutzer muss er einer Prüfung und gegebenenfalls Reparatur durch einen autorisierten Fachhändler oder Saljol unterzogen werden.

Die folgenden Punkte müssen dabei berücksichtigt werden:



- Visuelle Prüfung des Rahmens
- Der sichere Halt von Gewindemuttern und Bolzen
- Zustand der Kunststoff-Elemente
- Zustand der Räder und Kugellager
- Effizienz und Zustand der Bremsen

Sobald eines der Teile defekt oder gebrochen ist, muss es gegen ein Neues ausgetauscht werden. Lockere Gewindemuttern und Bolzen müssen nachgezogen werden. Das Produkt muss sorgfältig gereinigt und vor Wiedereinsatz desinfiziert werden.

WARNUNG!

Eine Wiederverwendung des Rollators bei gebrochenem oder verbogenem Rahmen ist verboten.

Die Bedienungsanleitung hat bei Weitergabe an einen neuen Nutzer stets am Rollator zu sein.

14. Entsorgung

Auch ein ausgedienter Carbon Rollator von Saljol stellt eine wertvolle Materialquelle dar, die dem industriellen Zyklus wieder zugeführt werden kann. Werfen Sie deshalb Ihren zu entsorgenden Carbon Rollator von Saljol nicht in den Hausmüll, sondern lassen ihn durch eine staatlich zugelassene Entsorgungsstelle fachgerecht entsorgen.

15. Gewährleistung

Saljol gibt eine 2-jährige Garantieleistung auf Produktions- oder Materialfehler.

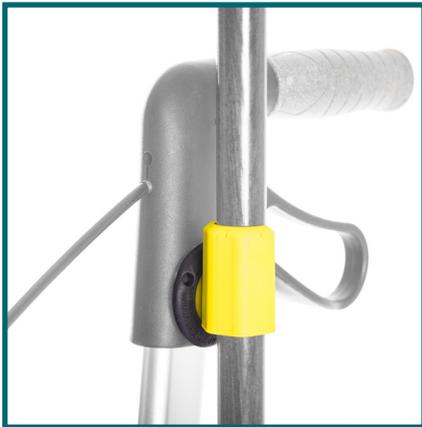
Lassen Sie den Carbon Rollator von Saljol auf Ihren Namen registrieren und wir verlängern Ihre persönliche Garantiezeit auf 10 Jahre. www.saljol.de/mysaljol

Ausgenommen von dieser Garantieleistung sind natürlicher Verschleiß und/oder Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind. Als Verschleißteile gelten insbesondere: Bremsklötze, Bremsseile, Gangschaltung, Räder, Sitznetz, Schiebegriffe und Einkaufstasche.

Die Garantie erlischt, sobald keine Original-Ersatzteile oder Originalzubehör am Produkt verwendet werden. Für Reparaturen innerhalb der Garantiezeit, wenden Sie sich bitte an ihren Fachhändler oder Saljol.

Im Falle technischer Probleme kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler oder wenden Sie sich direkt an Saljol.

16. Zubehör



Magnetstockhalter



Stockhalter



Tasche schwarz



Rückengurt



LED-Lampe



Regenschirm



Tablett



Sitz



Klingel



English user manuel

General Information

Dear customer,

this manual is a description of the Carbon Rollator including important instructions to ensure correct handling and safe use. Please read this manual carefully. Above all, it is important to read and follow the safety requirements.

Saljol continues to develop its products and reserves the right to change the specifications and functions of the product without notice.

If you have any questions, please contact your nearest Saljol dealer or call us directly.

Your team from Saljol

Do you have questions or even your own ideas?
Just let us know: hallo@saljol.de or +49 8141 31774-0

Content

1. Identification	18
2. Declaration of conformity	18
3. Presentation of safety instructions	19
4. Intended purpose	19
5. Scope of delivery & general product description	20
6. Safety instructions	20-21
7. Product information	22
7.1 product overview	22
7.2 usage	23-25
8. Cleaning	26
9. Label	26
10. Technical data	27
11. Transport description	27
12. Maintenance	27
13. Reuse	28
14. Disposal	28
15. Warranty	28
16. Accessoires	29

All illustrations, dimensions and prices are subject to printing errors. Tolerances, colour deviations and innovations within the scope of technical implementation cannot be excluded.

1. Identification

Identification data
Manufacturer: Saljol GmbH
Product: Carbon Rollator
Type: Allround leichtgewichts Rollator
Article descriptions: Carbon Rollator
Version: 2019

Manufacturer:
Saljol GmbH
Frauenstraße 32
82216 Maisach / Germany
Tel.: +49 8141 317 74 0
Fax: +49 8141 317 74 11
hallo@saljol.de
www.saljol.de

Information corresponds to the status at the time of going to press. We reserve the right to make technical changes. Technical drawings and Photos can deviate from reality.

© Copyright Saljol 2020
All rights reserved.Reprint, also in extracts, only with permission of the company Saljol GmbH.

Formal information on the operating instructions:
Version/Revision: 2020.01
Creation date: 15.01.2020

2. Declaration of conformity

Saljol, as the manufacturer of the product, declares that the Carbon Rollator fully complies with the requirements of Directive 93/42/EEC.

A CE Declaration of Conformity can be found on our homepage www.saljol.de.



The manufacturer declares that the following products are approved with Product designation CARBON Rollator, Version 2019

CR62 British Racing Green	4058789009031
CR62 Midnight Blue	4058789009048
CR62 Star Silver	4058789009055
CR54 British Racing Green	4058789009437
CR54 Midnight Blue	4058789009444
CR54 Star Silver	4058789009451

comply with the following harmonised standards:
EN ISO 11199-2:2005 Walking aids for double-arm use - Requirements and test methods - Part 2: Rollators

3. Presentation of safety instructions

The safety instructions are marked twice: By a symbol and by a signal word. The symbol informs you of the type of message. The signal word explains details, for example the severity of an impending risk.



Caution
Possibly dangerous situation
(minor injuries or damage to property)



Reference
Application tips and particularly useful information.
Important Commitment to a special behaviour or activity for the safe handling of the interior rollator.



Warning of specific risks
These are risks that are associated with the design and construction of the function of the interior rollator.

4. Intended purpose

Intended Purpose: The Carbon Rollator from Saljol was developed for indoor and outdoor use. It serves as a mobility walking aid with four wheels, for example for standing, walking and sitting independently.

With the help of the Carbon Rollator from Saljol, people can stand again, walk and rest on the integrated seat. The Saljol Carbon Rollator allows users to perform everyday routine tasks without having to rely on the help of third parties. Note that on sloping terrain, the rolling speed of the Saljol Carbon Rollator may be higher than your walking speed. Increased risk of falling! Please also pay attention to the use of the gear shift.

Applications: Saljol's Carbon Rollator is specifically designed for people with a wide range of health problems who require additional stability support during walking.

Contra-applications: Carbon Rollator from Saljol is not suitable for people with weak arm power, significant cognitive impairment or poor balance. The use of the Saljol Carbon Rollator should be evaluated and instructed by a physician or therapist.

5. Scope of delivery & general product description

Your Carbon Rollator from Saljol is delivered folded and well protected in a sturdy cardboard box.

carton content

- 1 fully functional, folded rollator
- 1 Instruction manual

The Saljol Carbon Rollator is a four-wheeled, lightweight rollator with a foldable cross brace. The frame construction consists mainly of carbon and aluminium profile parts. Additional reinforcing elements in the mechanical construction also make it a robust carbon rollator with a high payload capacity.

The maximum user weight is 150kg!

The rollator is equipped with large and soft wheels that give it good stability, flexibility and manoeuvrability. The cork handles can be adjusted in height according to body size for safe and ergonomic handling. A comfortable, soft seat with an optional back strap gives safety when sitting down and resting.

A durable, detachable bag, which is simply hung directly in front of the seat, comfortably accommodates the shopping of the day, for example. The mobile phone compartment makes it possible to use the smartphone.

The Carbon Rollator from Saljol is equipped with a braking system that allows the user to individually adjust speed and movement.

6. Safety instructions

Make sure that these operating instructions are read by all persons using the Carbon Rollator from Saljol. The manufacturer Saljol accepts no responsibility whatsoever for damage and/or injury resulting from the contents of the operating instructions.

Usage restrictions



- The rollator must not be loaded with Maximum user weight 150kg.
- The rollator bag may be loaded with a maximum of 5 kg.
- The Rollator is designed for both indoor and outdoor flat surfaces.
- It is not permitted to walk on the rollator while seated.
- Be sure to push the brake handles into the parking position before using the seat.

Accident prevention



- Use the rollator only for the defined purpose.
- Only use the rollator in perfect technical condition.
- It is forbidden to make constructive changes to the rollator with the exception of a written declaration of consent from the manufacturer Saljol.
- While adjusting the rollator, be careful not to pinch your fingers or other body parts on the moving parts.
- Make sure that both parking brakes are activated when you sit down.
- All four wheels must be in contact with the ground at all times. This ensures that the rollator is safely balanced and prevents accidents.
- Always apply both parking brakes when stopping or parking the Saljol Carbon Rollator.



Caution! Fingers or other body parts of the user and/or a third party may be caught when folding the rollator or adjusting the support height. Therefore, be extremely attentive and careful when adjusting the unit. Make sure there is a gap between the rollator parts to prevent fingers and other parts of the body from being clamped.

7. Product information

7.1 Product overview



Illustration 1: The Carbon Rollator

Smartphone compartment

7.2 Usage

Illustration 1 above should give you an overview of the parts of your Carbon Rollator from Saljol and help you to adjust the Carbon Rollator from Saljol to your needs.

We also recommend that you read the following steps carefully:

Inventory

Take the Carbon Rollator from Saljol out of the box and check if anything is missing. Compare with the picture 1. If a part is missing or parts are damaged, contact your dealer or Saljol immediately.

Unfolding the Rollator

- Press the red button to unlock the fold.
- Hold both handles and push them parallel apart. Finally, push both seat tubes further downwards until a "click" sound is heard.
- Now test whether you can pull the seat tubes upwards. If this does not work, the rollator is correctly and safely unfolded. If in doubt, compare with the picture 1.



After unfolding the rollator, please make sure that the seat is securely fastened by audibly engaging the unlocking strap mechanism and that the seat surface is properly tensioned.

Make sure that both push handles are securely attached to the frame and are firmly fixed with the knurled screw.

Always test the secure fit of all accessories BEFORE use.

Failure to observe these warnings may result in injury.

Folding of the Rollator

- Pull the unlocking strap on the seat with a slight jerk to remove the rollator to fold it together.
- Fold / compress the rollator until the red button for locking "clicks".

Adjustment of the correct handle height / support height

- Open the knurled screws on the handlebars.
- To find the correct handle height, stand in the rollator, let your arms dangle loosely and bend slightly. The height of the thumb pads now corresponds to the correct height of the push handles.
- To make it easier, you will find a height scale on the inside of the support bars.
- Tighten both knurled screws hand-tight.



Adjust both push handles to the same height to achieve a symmetrical posture when walking. Always apply the parking brake when leaving the walker.



Using the handbrake

To brake the rollator simply pull the brake handles upwards in the direction of the push handles.



To stop safely in the rollator, keep the brake handles pulled.



To release the brake and continue walking, simply release the brake handles.



- Use the brakes when you are not moving the rollator.
- Sit with your back to the shopping bag and not on the shopping bag.
- Apply the parking brake when parking the rollator.
- Sit upright on the rollator seat while your forearms are comfortably placed on the push handles.
- For your own safety, it is not allowed to lean backwards or sideways on the Carbon Rollator from Saljol.



Using the parking brake

To apply the parking brake press the brake handles down until you hear a "click" sound.



To release the parking brake, pull the brake handles upwards.



Always apply the parking brake when sitting on your Saljol Carbon Rollator.

Using the tipping aid



The tipping aid is located on the rear wheels. Step on the tilt lever with one foot and pull the rollator towards you gently by the handles. The walker will not tilt. This will help you overcome thresholds and curbs.

8. Cleaning

General:

- Clean the rollator at regular intervals.
- Dirt such as dust should be wiped off with a damp microfibre cloth.
- We recommend cleaning stubborn dirt with warm water, a commercially available detergent and a soft sponge.
- Do not use strong solvents or bleaching agents.
- Plastic parts are best cleaned with a commercially available plastic cleaner.
- Never use aggressive cleaning agents such as solvents/abrasives or hard brushes.
- Dry the rollator with a soft cloth.

Wheels:

- Clean the wheels with warm water and a mild solvent.
- Dry the wheels with a soft cloth.
- Lubricate the wheels regularly with suitable oil (e.g. WD40) or if the wheels squeak.

9. Label

The product label is affixed to one of the lower carbon frame parts. It contains important information about the product: product name, serial number, production date, EAN code, maximum user weight, maximum payload of the shopping bag, product width, size and Saljol's manufacturer information. The label must not be removed.

10. Technical data

Technical data:	CR 62:	CR 54:
Max. User weight	150 kg	150 kg
Max. Loading of the shopping bag	5 kg	5 kg
Total weight without bag	5,4 kg	5,4 kg
Shopping bag	0,4 kg	0,4 kg
Length	670 mm	670 mm
Lowest height (push handles retracted)	805 mm	760 mm
Width (open)	620 mm	620 mm
Width (closed)	220 mm	220 mm
Seat width (between the push handles)	460 mm	450 mm
Heights of the adjustable push handles	805 - 1025 mm	760 - 880 mm
Seat height	625 mm	540 mm
Brakes	2x handbrake with parking function	2x handbrake with parking function
Individual gear change	2x resistance brakes on the rear wheels	2x resistance brakes on the rear wheels
Wheels (diameter x width)	4x 200 x 32 mm - black, soft polyurethane wheels, with stable core	4x 200 x 32 mm - black, soft polyurethane wheels, with stable core

eng

11. Transport description

The rollator is easy to fold and convenient to stow for transport. If it is necessary to transport it in a car, for example, please follow the folding instructions above. Be sure to stow the rollator safely to protect it against sudden and dangerous movements (e.g. braking while driving).

12. Maintenance

- Ensure that all parts of the rollator are securely fastened.
- Check the screws regularly for tightness. Tighten loose screws.
- Replace defective parts immediately. Your dealer will be happy to help.

13. Reuse

The rollator is suitable for reuse. Before passing it on to a new user, it must be inspected and, if necessary, repaired by an authorised dealer.

The following points must be taken into account:



- Visual examination of the framework
- The secure hold of threaded nuts and bolts
- Condition of the plastic elements
- Condition of wheels and ball bearings
- Efficiency and condition of the brakes

As soon as one of the parts is defective or broken, it must be replaced with a new one. Loose nuts and bolts must be retightened. The product must be carefully cleaned and disinfected before re-use.

WARNING!

Re-use of the rollator when the frame is broken or bent is prohibited.

The operating instructions must always be on the rollator when it is passed on to a new user.

14. Disposal

A discarded carbon rollator from Saljol is also a valuable source of material that can be returned to the industrial cycle. Therefore, do not throw your Saljol Carbon Rollator into the household waste, but have it disposed of by a state-approved disposal centre.

15. Warranty

Saljol gives a 2-year guarantee against production or material defects.

Register the Saljol Carbon Rollator in your name and we will extend your personal warranty period to 10 years. www.saljol.de/mysaljol

Excluded from this guarantee are natural wear and tear and/or damage caused by improper use. Parts subject to wear and tear are deemed to be in particular: Brake pads, brake cables, gear shift, wheels, seat net, push handles and shopping bag.

The warranty expires as soon as original spare parts or original accessories are not used on the product. For repairs within the warranty period, please contact your dealer or Saljol.

In case of technical problems, please contact your dealer or Saljol directly.

16. Accessoires



magnetic stick holder



stick holder



bag black



backrest



LED-lamp



umbrella



tray



seat



bel

eng

Your Saljol Team





Saljol GmbH | Frauenstraße 32
82216 Maisach | Deutschland
www.saljol.de | hallo@saljol.de
Tel. +49 8141 317 740 | Fax +49 8141 317 74 11